

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27658903									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Warnung vor direktem Blick in den Laserstrahl.	Warning against looking directly into the laser beam.	Avertissement de ne pas regarder directement dans le faisceau laser.	Avvertenza contro lo sguardo diretto nel raggio laser.	Waarschuwing om niet rechtstreeks in de laserstraal te kijken.	Advertencia contra mirar directamente al rayo láser.	Varování před přímým pohledem do laserového paprsku.	Upozorenje da ne gledate izravno u lasersku zraku.	Opozorilo pred neposrednim gledanjem v laserski žarek.	Figyelmeztetés, hogy ne nézzen közvetlenül a lézersugárba.
Der Laserstrahl darf nicht in die Augen von Menschen oder Tieren gerichtet werden.	The laser beam must not be directed into the eyes of humans or animals.	Le faisceau laser ne doit pas être dirigé vers les yeux de personnes ou d'animaux.	Il raggio laser non deve essere diretto negli occhi di persone o animali.	De laserstraal mag niet in de ogen van mensen of dieren worden gericht.	El rayo láser no debe dirigirse a los ojos de personas o animales.	Laserový paprsek nesmí směřovat do očí lidí nebo zvířat.	Laserska zraka ne smije biti usmjerena u oči ljudi ili životinja.	Laserski žarek ne sme biti usmerjen v oči ljudi ali živali.	lézersugarat nem szabad emberek vagy állatok szemébe irányítani.
Überprüfung der Lasersicherheitsklasse (z.B. Klasse 2 oder Klasse 3R).	Checking the laser safety class (e.g. Class 2 or Class 3R).	Vérification de la classe de sécurité du laser (par exemple Classe 2 ou Classe 3R).	Verifica della classe di sicurezza laser (ad esempio Classe 2 o Classe 3R).	Verificatie van de laserveiligheidsklasse (bijv. Klasse 2 of Klasse 3R).	Verificación de la clase de seguridad del láser (por ejemplo, Clase 2 o Clase 3R).	Ověření třídy bezpečnosti laseru (např. třída 2 nebo třída 3R).	Provjera sigurnosne klase lasera (npr. klasa 2 ili klasa 3R).	Preverjanje varnostnega razreda laserja (npr. Razred 2 ali Razred 3R).	A lézerbiztonsági osztály ellenőrzése (pl. 2. osztály vagy 3R osztály).
Vermeidung von Reflexionen des Laserstrahls von spiegelnden oder reflektierenden Oberflächen.	Avoid reflections of the laser beam from mirrored or reflective surfaces.	Éviter les réflexions du faisceau laser sur les surfaces brillantes ou réfléchissantes.	Evitare riflessioni del raggio laser da superfici lucide o riflettenti.	Voorkom reflecties van de laserstraal op glanzende of reflecterende oppervlakken.	Evitar reflejos del rayo láser en superficies brillantes o reflectantes.	Zabránění odrazům laserového paprsku od lesklých nebo reflexních povrchů.	Izbjegavanje refleksije laserske zrake od sjajnih ili reflektirajućih površina.	Izogibajte se odboju laserskega žarka od sijočih ali odsevnih površin.	A lézersugár fényes vagy tükröződő felületekről való visszaverődésének elkerülése.
Nutzung des Geräts in einer sicheren und stabilen Umgebung.	Use the device in a safe and stable environment.	Utilisez l'appareil dans un environnement sûr et stable.	Utilizzare il dispositivo in un ambiente sicuro e stabile.	Gebruik het apparaat in een veilige en stabiele omgeving.	Utilice el dispositivo en un entorno seguro y estable.	Používejte zařízení v stabilním prostředí.	Koristite uređaj u sigurnom i stabilnom okruženju.	Napravo uporabljajte v varnem i stabilnem okolju.	A készüléket biztonságos és stabil környezetben használja.
Sicherstellung, dass das Gerät nicht in einer explosiven oder entzündlichen Atmosphäre verwendet wird.	Ensure that the device is not used in an explosive or flammable atmosphere.	Assurez-vous que l'appareil n'est pas utilisé dans une atmosphère explosive ou inflammable.	Assicurarsi che il dispositivo non venga utilizzato in un'atmosfera esplosiva o infiammabile.	Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt gebruikt in een explosieve of brandbare atmosfeer.	Asegúrese de que el dispositivo no se utilice en una atmósfera explosiva o inflamable.	Ujistěte se, že zařízení není používáno ve výbušném nebo hořlavém prostředí.	Pazite da se uređaj ne koristi u eksplozivnoj ili zapaljivoj atmosferi.	Prepričajte se, da naprave ne uporabljate v eksplozivni ali vnetljivi atmosferi.	Győződjön meg arról, hogy a készüléket nem használja robbanásveszélyes vagy gyúlékony környezetben.
Bedienung des Geräts nur durch sachkundiges Personal.	The device may only be operated by qualified personnel.	L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel qualifié.	Il dispositivo deve essere utilizzato solo da personale qualificato.	Het apparaat mag uitsluitend worden bediend door gekwalificeerd personeel.	El dispositivo sólo debe ser operado por personal calificado.	Zařízení smí obsluhovat pouze kvalifikovaný personál.	Uređajem smije rukovati samo kvalificirano osoblje.	Napravo sme upravljati samo usposobljeno osebje.	A készüléket csak szakképzett személyzet kezelheti.
Vorsicht vor Stolpergefahren durch Kabel oder die Ausrüstung selbst.	Be careful of trip hazards caused by cables or the equipment itself.	Méfiez-vous des risques de trébuchement causés par les câbles ou l'équipement lui-même.	Fare attenzione ai rischi di inciampo causati dai cavi o dall'apparecchiatura stessa.	Pas op voor struikelgevaar veroorzaakt door kabels of de apparatuur zelf.	Tenga cuidado con los riesgos de tropiezo causados por los cables o el propio equipo.	Dávejte pozor na nebezpečí zakopnutí způsobené kabely nebo samotným zařízením.	Čuvajte se opasnosti od spoticanja uzrokovanih kabelima ili samom opremom.	Pazite se nevarnosti spotikanja zaradi kablov ali same opreme.	Vigyázzon a kábelek vagy maga a berendezés által okozott megbotlási veszélyekre.
Vermeidung von körperlichen Schäden durch unsachgemäße Handhabung oder Montage.	Avoid physical injury due to improper handling or assembly.	Éviter les dommages physiques causés par une mauvaise manipulation ou un mauvais assemblage.	Evitare danni fisici causati da manipolazione o assemblaggio impropri.	Voorkomen van fysieke schade veroorzaakt door onjuiste behandeling of montage.	Evitar daños físicos causados por una manipulación o montaje inadecuado.	Zabránění fyzickému poškození způsobenému nesprávnou manipulací nebo montáží.	Izbjegavanje fizičkog oštećenja uzrokovanog nepravilnim rukovanjem ili sastavljanjem.	Preprečevanje fizičnih poškodb zaradi nepravilnega ravnanja ali sestavljanja.	A nem megfelelő kezelés vagy összeszerelés által okozott fizikai sérülések elkerülése.
Prüfung der elektrischen Komponenten auf Beschädigungen.	Check the electrical components for damage.	Vérifiez les composants électriques pour déceler tout dommage.	Controllare i componenti elettrici per eventuali danni.	Controleer de elektrische componenten op beschadigingen.	Compruebe los componentes eléctricos en busca de daños.	Zkontrolujte elektrické součásti, zda nejsou poškozené.	Provjerite jesu li električne komponente oštećene.	Preverite morebitne poškodbe električnih komponent.	Ellenőrizze az elektromos alkatrészek épségét.
Verwendung nur in Übereinstimmung mit den elektrischen Spezifikationen des Geräts.	Use only in accordance with the electrical specifications of the device.	Utiliser uniquement conformément aux spécifications électriques de l'appareil.	Utilizzare solo in conformità con le specifiche elettriche del dispositivo.	Alleen gebruiken in overeenstemming met de elektrische specificaties van het apparaat.	Úselo únicamente de acuerdo con las especificaciones eléctricas del dispositivo.	Používejte pouze v souladu s elektrickými specifikacemi zařízení.	Koristite samo u skladu s električnim specifikacijama uređaja.	Uporabljajte samo v skladu z električnimi specifikacijami naprave.	Csak a készülék elektromos specifikációjának megfelelően használja.
Aufbewahrung des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the device out of the reach of children and pets.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Napravo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a készüléket gyerekektől és háziállatoktól távol.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Umarex GmbH & Co. KG
Gut Nierhof 2, 59757 Arnsberg
info@laserliner.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27658903									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor Gebrauch das Handbuch lesen und die Sicherheitsanweisung en verstehen.	Read the manual and understand the safety instructions before use.	Lisez le manuel et comprenez les instructions de sécurité avant utilisation.	Leggere il manuale e comprendere le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.	Lees vóór gebruik de handleiding en zorg ervoor dat u de veiligheidsinstructies begrijpt.	Lea el manual y comprenda las instrucciones de seguridad antes de su uso.	Před použitím si přečtete návod a pochopíte bezpečnostní pokyny.	Pročítajte príručník i razumite sigurnosne upute prije uporabe.	Pred uporabo preberite priročnik in razumejte varnostna navodila.	Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és ismerje meg a biztonsági utasításokat.
Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.	Do not use the tool if it is damaged or not working properly.	N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.	Non utilizzare lo strumento se è danneggiato o non funziona correttamente.	Gebruik het gereedschap niet als het beschadigd is of niet goed functioneert.	No utilice la herramienta si está dañada o no funciona correctamente.	Nepoužívejte nástroj, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.	Nemojte koristiti alat ako je oštećen ili ne radi ispravno.	Orodja ne uporabljajte, če je poškodovano ali ne deluje pravilno.	Ne használja a szerszámot, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wie etwa eine Schutzbrille und Gehörschutz.	Wear appropriate protective equipment, such as safety glasses and hearing protection.	Portez un équipement de protection approprié tel que des lunettes de sécurité et une protection auditive.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito.	Draag geschikte beschermende uitrusting, zoals een veiligheidsbril en gehoorbescherming.	Utilice equipo de protección adecuado, como gafas de seguridad y protección auditiva.	Používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a ochrana sluchu.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su sigurnosne naočale i zaštita za sluh.	Nosite primerno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala in zaščita za sluh.	Viseljen megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget és hallásvédőt.
Bei elektrischen Trockenbauwerkzeug en darauf achten, dass die Stromversorgung ordnungsgemäß angeschlossen ist und keine beschädigten Kabel verwendet werden.	When using electric drywall tools, make sure the power supply is properly connected and that no damaged cords are used.	Lorsque vous utilisez des outils électriques pour cloisons sèches, assurez-vous que l'alimentation électrique est correctement connectée et qu'aucun câble endommagé n'est utilisé.	Quando si utilizzano utensili elettrici per cartongesso, assicurarsi che l'alimentazione sia collegata correttamente e che non vengano utilizzati cavi danneggiati.	Zorg er bij het gebruik van elektrisch gipsplaatgereedschap voor dat de stroomvoorziening goed is aangesloten en dat er geen beschadigde kabels worden gebruikt.	Cuando utilice herramientas eléctricas para paneles de yeso, asegúrese de que la fuente de alimentación esté conectada correctamente y de que no se utilicen cables dañados.	Při použití elektrického nářadí pro sádkartonové desky se ujistěte, že je správně připojen zdroj napájení a že nejsou použity žádné poškozené kabely.	Kada koristite električne alate za suhozid, uvjerite se da je napajanje ispravno priključeno i da se ne koriste oštećeni kabeli.	Pri uporabi električnih orodij za suhomontažno gradnjo se prepričajte, da je napajalnik pravilno priključen in da ne uporabljate poškodovanih kablov.	Elektromos gipszkarton szerszámok használatakor ügyeljen arra, hogy a tápegység megfelelően legyen csatlakoztatva, és ne használjon sérült kábeleket.
Werkzeuge nicht in der Nähe von Wasser oder feuchten Bedingungen verwenden, es sei denn, sie sind für den Einsatz unter diesen Bedingungen ausgelegt.	Do not use tools near water or in wet conditions unless they are designed for use in these conditions.	N'utilisez pas d'outils à proximité de l'eau ou dans des conditions humides, à moins qu'ils ne soient conçus pour être utilisés dans ces conditions.	Non utilizzare gli strumenti vicino all'acqua o in ambienti umidi a meno che non siano progettati per l'uso in tali condizioni.	Gebruik gereedschap niet in de buurt van water of vochtige omstandigheden, tenzij ze zijn ontworpen voor gebruik in die omstandigheden.	No utilice herramientas cerca del agua o en condiciones húmedas a menos que estén diseñadas para usarse en esas condiciones.	Nepoužívejte nástroje v blízkosti vody nebo vlhkého prostředí, pokud nejsou určeny pro použití v těchto podmínkách.	Ne koristite alate u blizini vode ili vlažnih uvjeta osim ako nisu namijenjeni za korištenje u takvim uvjetima.	Orodja ne uporabljajte v bližini vode ali v vlažnih pogojih, razen če so zasnovana za uporabo v teh pogojih.	Ne használjon szerszámokat víz vagy nedves körülmények közelében, hacsak nem ilyen körülmények között történő használatra tervezték.
Halten Sie Hände und Körper vom Betriebsbereich des Werkzeugs fern.	Keep hands and body away from the operating area of the tool.	Gardez les mains et le corps éloignés de la zone d'utilisation de l'outil.	Tenere le mani e il corpo lontani dall'area operativa dell'utensile.	Houd handen en lichaam uit de buurt van het werkgebied van het gereedschap.	Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de operación de la herramienta.	Udržujte ruce a tělo mimo pracovní oblast nástroje.	Ruke i tijelo držite dalje od područja rada alata.	Roke in telo držite stran od delovnega območja orodja.	Tartsa távol kezét és testét a szerszám kezelési területétől.
Werkzeuge an einem sicheren Ort lagern, außerhalb der Reichweite von Kindern oder unbefugten Personen.	Store tools in a safe place, out of the reach of children or unauthorized persons.	Rangez les outils dans un endroit sûr, hors de portée des enfants ou des personnes non autorisées.	Conservare gli utensili in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini o di persone non autorizzate.	Bewaar gereedschap op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen of onbevoegde personen.	Guarde las herramientas en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños o personas no autorizadas.	Nářadí skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí nebo nepovolných osob.	Alat čuvajte na sigurnom mjestu, izvan dohvata djece ili neovlaštenih osoba.	Orodja hranite na varnem mestu, izven dosega otrok ali nepooblaščenih oseb.	A szerszámokat biztonságos helyen, gyermekektől vagy illetéktelen személyektől elzárva tárolja.
Bei Werkzeugen mit Hitzeentwicklung oder Funkenflug darauf achten, dass keine brennbaren Materialien in der Nähe sind.	When using tools that generate heat or sparks, make sure that there are no flammable materials nearby.	Lorsque vous utilisez des outils générant de la chaleur ou des étincelles, assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau inflammable à proximité.	Quando si utilizzano strumenti che generano calore o scintille, assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili nelle vicinanze.	Wanneer u gereedschap gebruikt dat hitte of vonken genereert, zorg er dan voor dat er geen brandbare materialen in de buurt zijn.	Cuando utilice herramientas que generen calor o chispas, asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca.	Při používání nástrojů, které vytvářejí teplo nebo jiskry, se ujistěte, že v blízkosti nejsou žádné hořlavé materiály.	Kada koristite alate koji stvaraju toplinu ili iskrenje, pazite da u blizini nema zapaljivih materijala.	Pri uporabi orodja, ki ustvarja toploto ali iskre, se prepričajte, da v bližini ni vnetljivih materialov.	Hőt vagy szikrát termelő szerszámok használatakor ügyeljen arra, hogy a közelben ne legyenek gyúlékony anyagok.